

Zmluva o poskytnutí grantu

číslo 2017/ 0427

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení, v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších zmien a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Trenčianskeho samosprávneho kraja číslo 27/2016 o poskytovaní grantov na podporu environmentálnych projektov na území Trenčianskeho samosprávneho kraja (ďalej len „zmluva“ v príslušnom tvare) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Názov: Trenčiansky samosprávny kraj
Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
IČO: 36126624
DIČ: 2021613275
Štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
Kontaktná osoba: Ing. Dana Gavalierová
Email: dana.gavalierova@tsk.sk
(ďalej len „poskytovateľ“ v príslušnom tvare)

a

Prijímateľ:

Názov: Obec Bzince pod Javorinou
Sídlo: Bzince pod Javorinou 348, 916 11
Štatutárny zástupca: Ing. Alena Šoltysová, starostka
IČO: 00311456
DIČ: 2021091380
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK27 5600 0000 0058 0746 4001
Kontaktná osoba: Mgr. Jana Potfajová
Email: projekty@obecbzince.sk
(ďalej len „prijímateľ“ v príslušnom tvare)

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je poskytnutie grantu prijímateľovi z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja prostredníctvom environmentálneho grantového programu s názvom „Zelené oči“

Oblasť podpory: Priame aktivity

v sume špecifikovanej v článku 2 ods. 2.5 tejto zmluvy na podporu realizácie poskytovateľom schváleného projektu s názvom **Komunitná záhrada Cetuna** (ďalej len „projekt“) ako aj určenie zmluvných podmienok, práv a povinností poskytovateľa a prijímateľa pri poskytnutí tohto grantu.

- 1.2 Prijímateľ prijíma grant podľa odseku 1.1 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a len na účel uvedený v článku 2 tejto zmluvy.

Článok 2

Účel, výška a spôsob poskytnutia grantu

- 2.1 Táto zmluva sa uzatvára na základe rozhodnutia predsedu TSK číslo TSK/2017/04229-7 zo dňa 18.04.2017 o schválení žiadosti o grant č. 01-2017/02/28-12 (ďalej aj ako „žiadost“).
- 2.2 Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutý grant použiť výlučne tak, aby bol dosiahnutý cieľ grantového programu a výlučne na úhradu schválených výdavkov na realizáciu aktivít projektu, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a za splnenia podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.3 Prijímateľ je povinný viesť prijaté finančné prostriedky na bankovom účte, ktorého je vlastníkom. Prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy otvorený, a to až do doby finančného ukončenia realizácie projektu.
- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje aktivity projektu realizovať riadne a včas podľa schváleného harmonogramu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 zmluvy, a to najneskôr do 31.12.2017.
- 2.5 Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli, že:
 - a) poskytovateľ poskytne prijímateľovi grant maximálne do výšky **1 390,- Eur** (slovom tisícristodeväťdesiat eur) na realizáciu schválených aktivít projektu,
 - b) prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje (napr. sponzorské a pod.) na financovanie projektu, ktoré sa rovnajú rozdielu celkových výdavkov projektu a poskytnutého grantu uvedeného v odseku 2.5 písm. a) tohto článku,
 - c) prijímateľ ďalej zabezpečí ďalšie vlastné zdroje na financovanie projektu na úhradu všetkých výdavkov projektu, ktoré nebudú poskytovateľom schválené na základe predloženého vyúčtovania.
- 2.6 Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu schválených aktivít projektu dotáciu, alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila duplicitné financovanie, alebo spolufinancovanie zo zdrojov rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov, alebo zdrojov EÚ.
- 2.7 Prijímateľ berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným z rozpočtu poskytovateľa. Kontrolu použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR.
- 2.8 Celková výška poskytnutého grantu je maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné jej dodatočné navýšenie. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne prijímateľ na vlastné náklady.

2. 9 Grant bude poukázaný jednorazovo na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
2. 10 Ustanovenia iných právnych predpisov o spôsobe nakladania s finančnými prostriedkami poskytnutými podľa tejto zmluvy nie sú touto zmluvou dotknuté.
2. 11 V prípade, ak výsledná suma skutočne vynaložených výdavkov schválených položiek, na ktoré poskytovateľ poskytuje grant bude nižšia ako suma uvedená v ods. 2.5 písm. a) tohto článku, prijímateľovi dotácie vznikne nárok na grant len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených výdavkov.
2. 12 Hmotnú zodpovednosť za poskytnutý grant preberá prijímateľ dňom jeho pripísania na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. 13 Prijímateľ zodpovedá za dodržanie zákonných postupov v zmysle zákona o verejnom obstarávaní v platnom znení a porušenie tohto zákona zo strany prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutý grant.
2. 14 Prijímateľ je povinný počas platnosti a účinnosti zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe zmluvy získa.
2. 15 Prijímateľ sa zaväzuje prezentovať Trenčiansky samosprávny kraj (poskytovateľ) podľa Grafického manuálu pre publicitu projektov TSK. Okrem prezentácie TSK je prijímateľ povinný pri informovaní uvádzať, že projekt bol podporený v rámci grantového environmentálneho programu Zelené oči, ktorý tvorí súčasť projektu Zelená župa.
2. 16 Prijímateľ je ďalej povinný uvádzať pri informovaní logo Zelená župa.
2. 17 Poskytovateľ sa zaväzuje dodať prijímateľovi v elektronickej podobe Grafický manuál pre publicitu projektov TSK s erbom poskytovateľa a logom projektu Zelená župa.

Článok 3

Spôsob a termín vyúčtovanie grantu

3. 1 Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie poskytnutého grantu poskytovateľovi najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít projektu. V prípade fyzického ukončenia realizácie aktivít projektu v termíne kratšom ako 30 dní pred ukončením bežného roka, t.j. pred 31.12.2017, vyúčtovanie vykoná prijímateľ najneskôr do 5. januára nasledujúceho kalendárneho roka, t.j. do 05.01.2018.
3. 2 Vyúčtovanie predkladá prijímateľ na formulári k vyúčtovaniu grantov spolu so záverečnou správou projektu. Ich aktuálne znenie je zverejnené na webovom sídle poskytovateľa www.tsk.sk v sekcii venovanej grantovému programu Zelené oči, hierarchicky sa možno k informáciám dopracovať nasledovne: Regionálny rozvoj / Zelená župa / Zelené oči.
3. 3 K správe projektu prikladá prijímateľ aj fotodokumentáciu jednotlivých aktivít a dosiahnutých výsledkov.
3. 4 K vyúčtovaniu prijímateľ predloží kópie účtovných dokladov preukazujúcich ich čerpanie. Kópie týchto dokladov musia byť opatrené pečiatkou prijímateľa (pokiaľ ňou disponuje) a originálnym podpisom štatutárneho zástupcu. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších právnych predpisov, ako aj prílohy k účtovným dokladom.

3. 5 Finančné prostriedky, ktoré prijímateľ použije v rozpore so stanoveným účelom grantu sa zaväzuje prijímateľ vrátiť na účet poskytovateľa, z ktorého boli poskytnuté, najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia upovedomenia prijímateľovi o zistení rozporu v použití finančných prostriedkov so stanoveným účelom (variabilný symbol: 0117022812).
3. 6 Nevyčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť na účet poskytovateľa najneskôr do termínu predloženia vyúčtovania, pričom túto skutočnosť vo vyúčtovaní uvedie spolu s dokladom preukazujúcim toto vrátenie (variabilný symbol: 0117022812).
3. 7 Správu z administratívnej finančnej kontroly zasiela poskytovateľ prijímateľovi do 60 dní od predloženia vyúčtovania. V prípade zistenia nedostatkov vyúčtovania je prijímateľovi zaslaný návrh správy z AFK v zmysle zákona č. 357/2015 o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Lehota na doručenie správy z AFK v tom prípade začína znova plynúť dňom informovania poskytovateľa o odstránení zistených nedostatkov.

Článok 4

Kontrola poskytnutia grantu a porušenie finančnej disciplíny

4. 1 Kontrolu správnosti čerpania grantu, jeho účelu, úplnosť a správnosť predložených dokladov k zúčtovaniu, je poskytovateľ oprávnený vykonávať v zmysle príslušných právnych predpisov a interných predpisov poskytovateľa upravujúcich nakladanie s verejnými finančnými prostriedkami.
4. 2 Prijímateľ je povinný vytvoriť podmienky pre kontrolu podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy zástupcami poskytovateľa, najmä kontrolu na mieste, čo zahŕňa aj kontrolu originálnych účtovných dokladov a dokladov súvisiacich s realizáciou projektu.
4. 3 Prijímateľ berie na vedomie, že nedodržanie, alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých zmluvných podmienok, za ktorých sa grant poskytol, alebo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie grantu prijímateľom, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenie § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
4. 4 Prijímateľ berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití grantu poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude poskytovateľ sankcionovať v závislosti od druhu porušenia podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
4. 5 Prijímateľ je povinný zrealizovať projekt tak ako ho popisuje v žiadosti a dodržať všetky podmienky stanovené poskytovateľom v oznámení o výsledku vyhodnotenia žiadosti. Prijímateľ je povinný všetky aktivity projektu, na ktoré bol grant poskytnutý zdokumentovať fotografiami, ktoré prikladá k záverečnej správe projektu.
4. 6 Prijímateľ berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol grant poskytnutý a v takomto prípade je prijímateľ povinný poskytnutý grant vrátiť poskytovateľovi.
4. 7 V prípade, že prijímateľ nevykoná vyúčtovanie riadne a včas, nebude oprávnený žiadať o grant v období nasledujúcich najmenej piatich rokov.
4. 8 Poskytovateľ bude grant nezúčtovaný v stanovenom termíne považovať za bezdôvodné obohatenie a prijímateľ je povinný grant bezodkladne (najneskôr však do 5 dní od doručenia vyzvania na jeho vrátenie) vrátiť na účet poskytovateľa.

4. 9 Na povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnutý grant alebo jeho pomernú časť, ktorá bude použitá v rozpore s príslušnými ustanoveniami tejto zmluvy nemá vplyv skutočnosť, že porušenie zmluvnej povinnosť nebolo prijímateľom zavinené.

Článok 5

Zmeny údajov

5. 1 Akékoľvek zmeny, ktoré by menili charakter projektu nie sú možné.
5. 2 Zmeny identifikačných údajov prijímateľa a jeho partnerov je prijímateľ povinný písomne oznámiť poskytovateľovi do 15 kalendárnych dní od vzniku tejto zmeny.

Článok 6

Vyhlásenia zmluvných strán

6. 1 Prijímateľ dáva podpísaním tejto zmluvy súhlas so zverejňovaním informácií a údajov uvedených v žiadosti o grant, vyúčtovaní a v záverečnej správe z projektu na webovom sídle poskytovateľa.
6. 2 Prijímateľ vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom tejto zmluvy ako aj všetky informácie obsiahnuté v žiadosti a všetkých sprievodných a doplňujúcich dokumentoch a dokladoch, sú pravdivé, úplné a taktiež, že poskytovateľovi nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie grantu, alebo uzatvorenie zmluvy.
6. 3 Ak poskytovateľ zistí, že prijímateľ uviedol v žiadosti, vyúčtovaní, záverečnej správe z projektu, alebo v ďalších dokumentoch súvisiacich s projektom preukázateľne nepravdivé, lživé a zavádzajúce informácie, nie je prijímateľ oprávnený žiadať opätovne o grant po dobu nasledujúcich dvoch rokov od takéhoto zistenia.
6. 4 Prijímateľ vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. 5 Prijímateľ ďalej vyhlasuje, že zabezpečí hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutého grantu v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.

Článok 7

Komunikácia zmluvných strán

7. 1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou si pre svoju závažnosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú zmluvné strany povinné uvádzať číslo žiadosti a názov projektu podľa tejto zmluvy.
7. 2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
7. 3 Vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu za podmienok stanovených poskytovateľom. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je prijímateľ povinný uvádzať číslo žiadosti a názov projektu podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú elektronickú komunikáciu používať emailové adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
7. 4 V prípade písomnej formy komunikácie sa písomnosť považuje za doručení dňom prevzatia písomnosti, alebo odmietnutím prijatia tejto písomnosti. Ak sa v prípade

doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená, alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom vrátenie tejto zásielky odosielajúcej osobe.

- 7.5 V prípade elektronickej komunikácie sa odoslaná elektronická pošta považuje za doručenú dňom potvrdenia prijatia emailu druhou zmluvnou stranou. V prípade, že nedôjde k potvrdeniu prijatia emailu druhou zmluvnou stranou do troch kalendárnych dní od jeho odoslania, považuje sa ten za doručený tretím kalendárnym dňom od jeho odoslania.
- 7.6 Pre počítanie lehôt platí, že do plynutia lehoty sa započítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Ak koniec lehoty pripadne na dni víkendu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 8.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 8.2 Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať iba so súhlasom oboch zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov k nej, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 8.3 Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť. V prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenie zmluvy.
- 8.4 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. K ukončeniu zmluvy dôjde doručením Správy z administratívnej finančnej kontroly prijímateľovi a finančným vyrovnaním zmluvných strán.
- 8.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých tri sú určené pre poskytovateľa a jeden pre prijímateľa.
- 8.6 Štatutárni zástupcovia zmluvných strán vyhlasujú, že v zmluve je vyjadrená ich vôľa, nie sú im známe žiadne skutočnosti, ktoré by im znemožňovali túto zmluvu podpísať, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju slobodne a vážne podpísali.
- 8.7 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.

V Trenčíne, dňa 25 MAJ 2017

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Jaroslav Baška

predseda

V Bzincoch pod Javorinou, dňa 22 MAJ 2017

Za prijímateľa:

.....
Ing. Alena Šoltysová

starostka

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí grantu

Názov projektu: Komunitná záhrada Cetuna

Číslo projektu: 01-2017/02/28-12

Rozpočet projektu						
Názov výdavku	Podrobný popis výdavku	Výška výdavku [Eur]	Zdroje financovania [Eur]:		Podiel na celkových výdavkoch [%]	Druh výdavku
			Prijímateľ	TSK		
Nákup stromčekov a kríkov, semien a priesad, odborná konzultácia	22 stromčekov (staré odrody)	238,00	0,00	238,00	12,08%	bežný
	9 kríkov (arónia, baza čierna, hloh)	75,00	0,00	75,00	3,81%	bežný
	24 ovocných kríkov	120,00	0,00	120,00	6,09%	bežný
	4 plodové ruže	20,00	0,00	20,00	1,02%	bežný
	6 balenia priesad jahôd	23,00	0,00	23,00	1,17%	bežný
	73 priesad byliniek	180,43	0,03	180,40	9,16%	bežný
	10 balení trávnatého semena – zelený chodníček	80,00	0,00	80,00	4,06%	bežný
	34 balení semien	42,62	0,02	42,60	2,16%	bežný
	odborná konzultácia_Ing. Ľudovít Vašš – OZ Pangea	50,00	0,00	50,00	2,54%	bežný
Opora a ochrana pred škodcami	22 kolíkov ku stromčekom	44,00	0,00	44,00	2,23%	bežný
	45 kolíkov ku kríkom a rajčiakom	45,00	0,00	45,00	2,28%	bežný
	1 roľka zajačieho pletiva - kríky a záhony	50,00	0,00	50,00	2,54%	bežný
	1 roľka pletiva na stromčeky	70,00	0,00	70,00	3,55%	bežný
Ochranné pomôcky a náradie	20 kusov záhradných rukavíc	40,00	0,00	40,00	2,03%	bežný
	12 kusov malého záhradného náradia – využitie vo vyvýšených záhonoch	24,00	0,00	24,00	1,22%	bežný

Názov výdavku	Podrobný popis výdavku	Výška výdavku [Eur]	Zdroje financovania [Eur]:		Podiel na celkových výdavkoch [%]	Druh výdavku
			Prijímateľ	TSK		
Vyvýšené záhony, lavičky a palivo	3 vyvýšené záhony	288,00	0,00	288,00	14,62%	bežný
	3 liatinové lavičky s dreveným sedákom a operadlom	540,00	540,00	0,00	27,41%	bežný
	benzín a olej do kosačky a motorovej píly	40,00	40,00	0,00	2,03%	bežný
Spolu		1 970,05	580,05	1 390,00		

Celkové výdavky projektu [Eur]	1 970,05
Výška poskytnutého grantu [Eur]	1 390,00
Celková výška neschválených výdavkov [Eur]	580,05
Intenzita pomoci [%]	71%

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí grantu

Názov projektu: Komunitná záhrada Cetuna

Číslo projektu: 01-2017/02/28-12

Harmonogram realizácie projektu	
Dĺžka realizácie projektu (v mesiacoch)	7
Fyzické ukončenie realizácie aktivít projektu:	11/2017

Rozpis jednotlivých aktivít:

P. č.	Názov aktivity	Podrobný popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Ukončenie realizácie aktivity:
1.	Vyčistenie	Vyčistenie areálu od náletových drevín	05/2017	06/2017
2.	Kultivácia	Kultivácia trávnik	05/2017	06/2017
3.	Hĺbenie jám	Kopanie jám pre výsadbu stromčekov a kríkov	05/2017	11/2017
4.	Výsadba	Sadenie stromčekov a kríkov	05/2017	11/2017
5.	Ochrana drevín a bobuľovín	Zakopanie kolíkov, oplotenie a vysadenie ochranných bylín	05/2017	11/2017
6.	Vyvýšené záhony - základ	Umiestnenie záhonov a vytvorenie živnej pôdy	05/2017	06/2017
7.	Vyvýšené záhony - dokončenie	Výsadba priesad a siatie semien, mulč	05/2017	07/2017
8.	Trávnik	Vysievanie osiva „zelený chodník“	05/2017	10/2017
9.	Umiestnenie lavičiek	Osadenie lavičiek do priestoru	06/2017	11/2017